

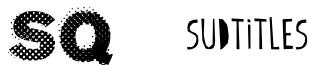
SICILIA QUEER 2020
INTERNATIONAL
NEW VISIONS
FILMFEST

new date – decima edizione
Palermo
15 – 20
settembre
2020
tenth edition –



programma

prodotto da



con il contributo di



con il sostegno di



sponsor tecnici principali



in collaborazione con



sponsor tecnici



media partner



festival partner



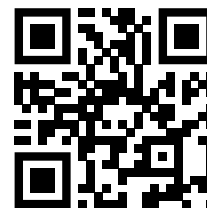
design donato faruolo

SICILIA QUEER 2020 INTERNATIONAL NEW VISIONS FILMFEST

15 — 20 settembre Palermo Cantieri culturali alla Zisa decima edizione

www.siciliaqueerfilmfest.it
info@siciliaqueerfilmfest.it
📍📱📺📺📺 siciliaqueer

trailer Michele Bernardi



giuria internazionale Ernesto Tomasini, Jasmin Basic, Michaël Dacheux, Nuria Cubas, Dietmar Schwärzler / **giuria del coordinamento Palermo Pride** Luigi Carollo, Manuela Casamento, Daniela Di Miceli, Massimo Milani, Mirko Pace, Pietro Pitarresi, Francesca Schiorro, Daniela Tomasino

BIGLIETTI

	intero	/	con queer card
ingresso singolo	€ 5	€	4
ingresso studenti	€ 3		

Tutti i biglietti sono in vendita on line su vivaticket.it
Vista l'eccezionalità della situazione sono sospese le tessere per l'intero festival.

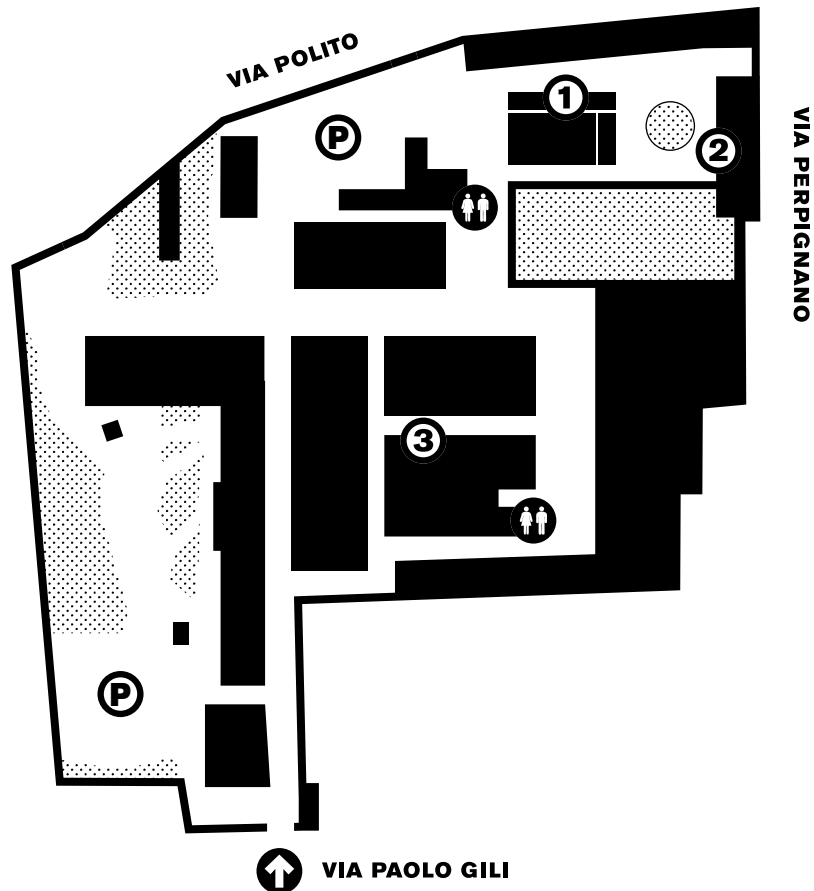
Il presente programma potrebbe subire variazioni per cause di forza maggiore indipendenti dalla volontà degli organizzatori. Si invita pertanto a verificare gli eventuali aggiornamenti consultando il sito.



CAST & CREDITS SICILIA QUEER 2020

direttore artistico Andrea Inzerillo / **direzione organizzativa** Giorgio Lisciandrello / **programmer** Giorgio Lisciandrello, Roberto Nisi, Pietro Renda / **programmer queer short** Emmanuelle Bouhours, Dafne Franceschetti, Emilien Gür, Roberto Rippa, Carmen Zinno / **retrovie italiane** Umberto Cantone / **ufficio stampa** Giovannella Brancato, Ada Tullo / **assistenza ufficio stampa** Eleonora Giammanco / **progetto grafico** Donato Faruolo / **webmaster** Roberto Speziale, Vertigo / **social media manager** Costanza Arena / **movimentazione copie** Simona Marino / **organizzazione** Associazione Culturale Sicilia Queer e Associazione Culturale Sudtitles / **organizzazione generale e accoglienza** Tatiana Lo Iacono / **ospitalità** Chiara Bonanno / **responsabile sicurezza anti covid** Angelo De Stefani / **curatela arti visive** Antonio Leone / **sottotitoli** Sudtitles Palermo – Simona Marino, Vittoria De Stefani / **traduzioni sottotitoli e interpretariato** Simona Marino, Vittoria De Stefani, Gabriele Uzzo, Martina Spitaleri, Simona Palminteri, Daniela Scianna, Giuliana Scolaro, Paola Molica / **segretaria di giuria** Cecilia Chianese / **web tv 2020** Costanza Arena, Giuseppe Averna, Gioele Sanzeri, Roberto Salvaggio / **sigla SQ 2020** Raffaele Bertuccio / **foto** Daniele Cannavò, Angelo De Stefani, Fabrizio Milazzo, David Menghi, Simona Mazzara, Luca Vitello / **proiezioni** Danilo Flachi, Angelo Mattatresca / **premi** Daniele Franzella, Cittàcotte – Vincenzo Vizzari / **teatro bastardo** Giovanni Lo Monaco, Giovanna La Barbera / **comunicazione generale** Associazione Culturale Sicilia Queer / **stagisti** Miriana Cusumano, Eleonora Parlapiano / **coordinamento volontari** Letizia Granata / **volontari** Giulio Alia, Rossella Azzara, Federica Barbaro, Giorgia Cacciabue, Davide Campanella, Gaia Cardilicchia, Maria Castronovo, Donatella Corselli, Francesca Genduso, Guido Ginestra, Natia Girsashvili, Iside La Porta, Sofia Matera, Chiara Pecoraro, Claudia Puccio, Lidia Rizzo, Alice Rubino, Chiara Volpes

catalogo a cura di Andrea Inzerillo / **redazione testi** Fulvio Abbate, Umberto Cantone, Donato Faruolo, Andrea Inzerillo, Antonio Leone, Pietro Pitarresi / **schede** Emmanuelle Bouhours, Giorgio Drago, Dafne Franceschetti, Emilien Gür, Pietro Renda, Carmen Zinno / **traduzioni** Giorgio Drago, Alessandra Meoni, Pietro Renda, Chiara Volpes / **revisioni** Francesca Ernandes, Dafne Franceschetti, Eleonora Giammanco, Simona Marino / **impaginazione** Donato Faruolo

SICILIA QUEER 2020
MAPPA DEI CANTIERI CULTURALI ALLA ZISA E LEGENDA PROGRAMMA



-  **ingresso**
- 1** **Cinema De Seta** → proiezioni, dibattiti
- 2** **Cre.Zi. Plus Cantiere Cucina** → ristoro, dibattiti
- 3** **Centro Internazionale di Fotografia** → arti visive, fuori programma
- P** **parcheggi**
-  **toilette**

Luogo di svolgimento delle attività

- Q** **queer short** concorso cortometraggi
- N** **nuove visioni** concorso lungometraggi
- R** **retrovie italiane** radici del queer in Italia
- A** **arti visive** eventi d'arte gratuiti
- !** **evento speciale** premiazioni
- X** **extra** fuori programma

- 21.30 TITOLO FILM #1** → L'indicazione dell'orario segna l'inizio di una fascia oraria.
Regista / paese aaaa / 00'
 lbus, ut omnimod quat la di dolupit ute aut aut
 1 fascia oraria = 1 biglietto
- TITOLO FILM #2** → Senza indicazioni ulteriori, tutto ciò che segue fa parte della medesima fascia oraria e non richiede un ulteriore biglietto.
Regista / paese aaaa / 00'
 Ed que sumque prat. Minus. Gias dolo

intorno al Cinema De Seta
Cantieri culturali alla Zisa

A **COSE DA SALVARE
IN CASO DI INCENDIO**

a cura di Antonio Leone
opere di Rori Palazzo
e Roberto Boccaccino
15 - 20 settembre 2020, 9.30 - 00.30
inaugurazione
martedì 15 settembre, ore 17.30
ingresso libero

Traendo ispirazione dal titolo del romanzo di Haley Tanner, i fotografi Roberto Boccaccino e Rori Palazzo riflettono sul valore e il senso del Festival a partire dall'attuale situazione legata all'incidenza della pandemia, e alla generata incertezza sul nostro futuro più prossimo. Se il nostro mondo collassa all'improvviso, e se il fuoco divampa... quali sono le cose da salvare in caso d'incendio?

Centro Internazionale di Fotografia
Cantieri culturali alla Zisa

X **QUELLI DE L'ORA
CRONACHE FOTOGRAFICHE
DI UN ASSALTO A PALERMO
DAL 1974**

mostra permanente
dal martedì alla domenica,
9.00 - 18.30

Centro internazionale di fotografia
diretto da Letizia Battaglia

Cre.Zi. Plus
Cantieri culturali alla Zisa

15 settembre, ore 18.00
**BOCCA VIZIOSA.
LE PAROLE E LE LOTTE
DI NINO GENNARO**

16 settembre, ore 18.00
**UNA SALA A METÀ:
IL CINEMA DE SETA.
a confronto con
Angelo Signorelli - Lab80 / Bergamo**

17 settembre, ore 18.00
**PER NON SAPERE NÉ
LEGGERE E NÉ SCRIVERE.
11 ANNI DI
UNA MARINA DI LIBRI**

18 settembre, ore 18.00
**SCURO.
EMERGENZA TEATRO
A PALERMO**

19 settembre, ore 18.00
**PALERMO SICURISSIMA.
COME PRENDERSI CURA
DI UNA CITTÀ?
SPAZIO PUBBLICO
E DIMENSIONE SOCIALE
NELLA PALERMO
DI OGGI**

Cinema De Seta
Cantieri culturali alla Zisa

20.30 OPENING NIGHT

! **SAMP**
Flavia Mastrella, Antonio Rezza
/ Italia 2020 / 78' / v.o. sott. eng.

Samp è un killer di professione affetto da turbe psicologiche che cura con la musica, che viene ingaggiato da un potente per uccidere i tradizionalisti. Dopo aver ammazzato la madre, vaga nella terra di Puglia alla ricerca della donna ideale e, all'improvviso, si innamora: non una ma più volte. Samp è un film con l'andatura del viaggio e la dinamica della performance, una metafora dello sgretolamento culturale. Un'opera che frantuma la sceneggiatura e coglie al volo le location e gli attori: le riprese, iniziate diciannove anni fa e terminate nel 2020, mostrano i personaggi invecchiare con gli autori e castigano nel fotogramma la vivacità cangiante delle immagini.



TENUTE ORESTIADI
GIBELLINA

Gibellina
viale Santa Ninfa, Gibellina, Trapani

Gelsomina
via San Giovanni Bosco, Presa
Piedimonte Etneo, Catania

www.tenuteorestiadi.it
info@orestiadivini.it

Cinema De Seta
Cantieri culturali alla Zisa

**16.30 NE CROYEZ SURTOUT
PAS QUE JE HURLE**

N Frank Beauvais / Francia 2019 / 75'
/ v.o. sott. it. - eng.

Gennaio 2016: la Francia è sotto shock per gli attacchi terroristici di novembre. Dopo la fine di una storia d'amore Frank Beauvais si rifugia in un villaggio dell'Alsazia, in una solitudine assoluta. Guarda un film dopo l'altro e, nei mesi successivi, compone un diario audiovisivo che scopercchia l'inconscio psico-visuale e da cui affiorano i ricordi dell'amore perduto e antiche reminiscenze familiari.

20.00 INDIANARA

N Aude Chevalier-Beaumel
e Marcelo Barbosa / Brasile 2019 / 84'
/ v.o. sott. it.

La rivoluzionaria Indianara Siqueira lotta per la sopravvivenza delle persone transgender in Brasile. Vicina ai cinquanta, attaccata anche dai suoi compagni di partito e insofferente per l'avanzata del totalitarismo, Indianara deve raccogliere le forze per l'ultimo atto di resistenza. Un instant movie palpitante capace di cogliere l'immediatezza delle battaglie e la ribellione tenace di una comunità.

22.30 QUEER SHORT #1

Q Concorso Internazionale
di cortometraggi

Q TENDRESSE
Maxime Rappaz / Svizzera 2018
/ 17' / v.o. sott. it.

Adrien entra in una sauna gay. Lì, l'aspetto comico delle singole tragedie incontra il passare del tempo e la speranza si mescola alla malinconia.

Q A MORDIDA
Pedro Neves Marques / Portogallo-
Brasile 2020 / 26' / v.o. sott. it. - eng.
/ anteprima nazionale

Un rapporto poliamoroso, non binario, lotta per sopravvivere a un'epidemia che si sta diffondendo in tutto il Brasile.

Q IONUT SI CALIN
Sorin Poama / Romania 2018 / 18'
/ v.o. sott. it. - eng.
/ anteprima nazionale

I sentimenti cambiano velocemente. Ionut e Calin si sono lasciati di recente. Due uomini provenienti da mondi diversi, una relazione che li spinge fuori dai loro limiti.

Q ROSE MINITEL
Olivier Cheval / Francia 2019 / 26'
/ v.o. sott. it. - eng.
sarà presente il regista

All'inizio degli anni '80, Brocatella lavora per la chat erotica Minitel Rose, una mansione che l'annoia e non le permette di dimenticare la sua ex. Ma forse l'amore sta solo a portata di un clic...

Q ERWIN
Jan Soldat / Germania-Austria 2020
/ 17' / v.o. sott. it.
/ anteprima nazionale

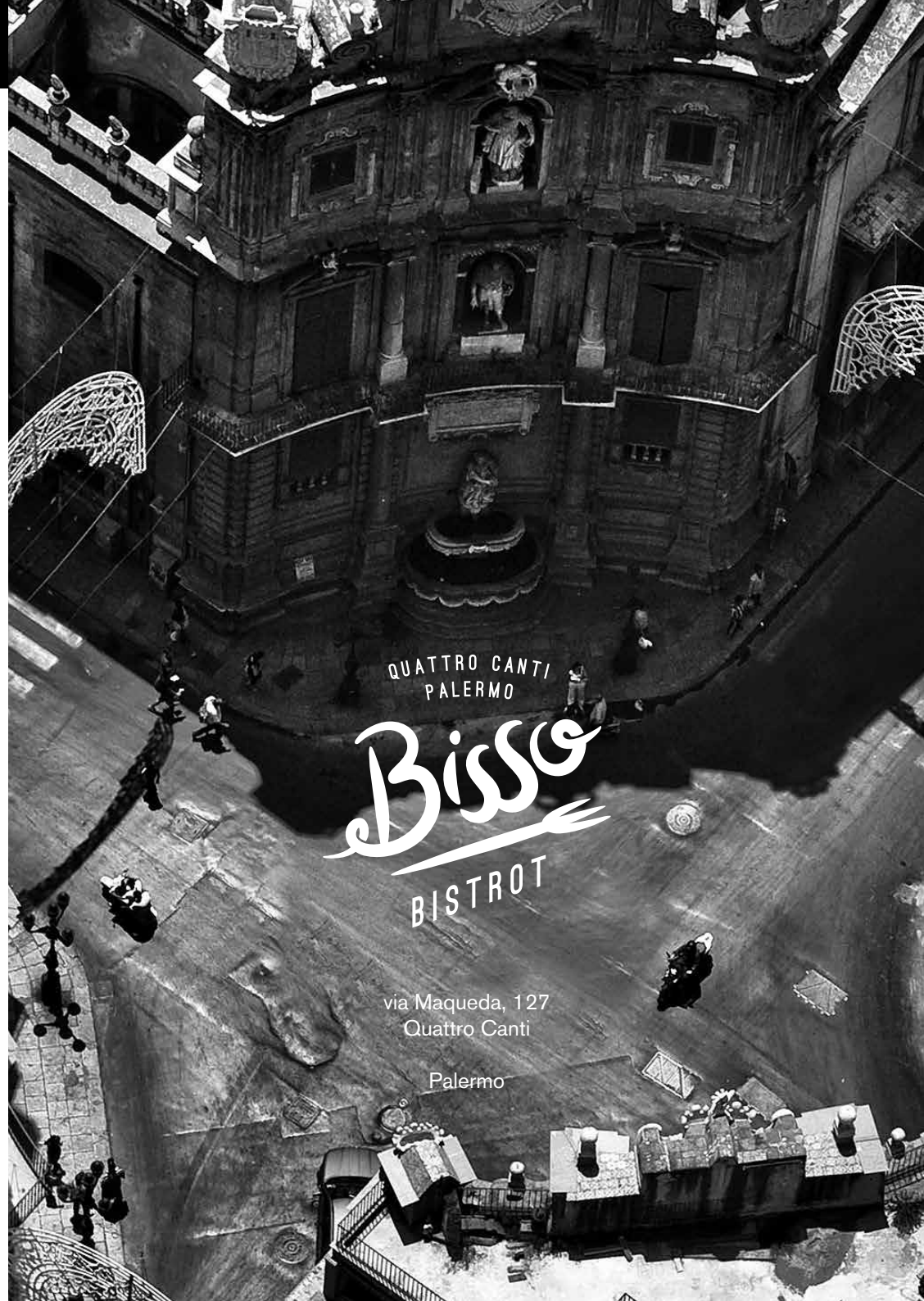
Erwin è un cinquantenne che vive in una roulotte. Lì ha tutto quello che gli serve, un letto, la macchina per il caffè, internet, e un set di webcam per le sue chat erotiche.

Q CHRISHNA OMBWIRI
Claire Doyon / Francia 2019 / 12'
/ v.o. sott. it. / anteprima nazionale

Un'immersione nel mondo liquido del fiume Ogooué in Gabon, popolato da creature leggendarie, figure androgine ed esseri anfibii. La testimonianza di un giovane che ha intrapreso un percorso di cambiamento di genere.

Q THE DISTANCE BETWEEN US
AND THE SKY
Vasilis Kekatos / Grecia-Francia 2019
/ 9' / v.o. sott. it. - eng.

Due sconosciuti si incontrano a una stazione di servizio. È notte fonda: uno deve fare il pieno alla sua moto, l'altro cerca i soldi che gli mancano per ripartire.



Cinema De Seta
Cantieri culturali alla Zisa

16.30 DOLCI INGANNI

R **Alberto Lattuada / Italia 1960 / 95'**
in collaborazione con
la Cineteca Italiana
ingresso libero

Francesca ha 16 anni e conduce una vita molto libera. Quando conosce Enrico, un architetto che ha 20 anni più di lei, se ne innamora e crede che questo sentimento possa superare qualsiasi ostacolo. L'incontro con un giovane ex amante della madre stuzzica la sua fantasia e la spinge a incontrare, quella sera stessa, Enrico. Ma quali sono le reali intenzioni dell'uomo?

20.00 DEUX

N **Filippo Meneghetti**
/ Francia-Lussemburgo-Belgio 2019
/ 95' / v.o. sott. it.

Nina e Madeleine, due pensionate, sono segretamente innamorate da decenni. Per tutti sono semplicemente le dirimpettaie dell'ultimo piano del palazzo, mentre in realtà le due vanno e vengono tra gli appartamenti, condividendo la tenerezza del quotidiano. Un giorno, il legame viene messo alla prova da un limite improvviso alla loro libertà.

Una storia dall'impianto classico e dai sorprendenti risvolti noir e onirici, un omaggio alla pervicacia dell'amore.

22.30 VIL, MÁ

N **Gustavo Vinagre / Brasile 2020**
/ 86' / v.o. sott. it. - eng.
/ anteprima nazionale
presenta il regista Arnold Pasquier

Su una poltrona di velluto siede Wilma Azevedo/Edivina Ribeiro, 74 anni, la regina della letteratura sadomasochistica brasiliana. Racconta la sua storia che si ramifica in una serie di aneddoti erotici, tra banane non troppo mature e dildo di carta vetrata. Quando la memoria recalcitra interviene Wanda, un'attrice che dovrebbe interpretarla in un film di prossima realizzazione. Wilma è Edivina, un unico corpo che racchiude in sé bene e male, fede ed erotismo, finzione e documentazione.



CANTIERE
CUCINA
Social Kitchen

Ai Cantieri Culturali alla Zisa c'è un
nuovo Bistrot/Caffetteria.

È la Social Kitchen di



Pad 10 dei Cantieri Culturali alla Zisa
via Paolo Gili n. 4 - Palermo

Cinema De Seta
Cantieri culturali alla Zisa

16.30 **KRABI, 2562**

N **Anocha Suwichakornpong
e Ben Rivers**
/ **Tailandia-Gran Bretagna 2019**
/ **94' / v.o. sott. it. - eng.**
/ **anteprima nazionale**

Una giovane regista si reca a Krabi, in Thailandia, per i sopralluoghi del suo prossimo progetto. Gli abitanti osservano con preoccupato stupore, memori della catastrofe ambientale prodotta dall'incremento dei flussi turistici dopo la produzione del film di Danny Boyle con Di Caprio, *The Beach*. Mentre è impegnata a intersecare vicende familiari e storia nazionale, si perdono le sue tracce. *Krabi, 2562* è una ricerca per immagini sospesa tra due elementi - acqua e terra - e due ere geologiche - Paleocene e Olocene.

20.00 **LA CASA DELL'AMORE**

N **Luca Ferri / Italia 2020 / 78'**
/ **v.o. sott. ing.**
sarà presente il regista

Bianca è una transessuale che vive nell'hinterland milanese, in un appartamento avvolto da una tenace penombra. Riceve ogni giorno telefonate che si concretizzano in appuntamenti in cui il sesso è forse l'aspetto meno insolito. Lei attende soprattutto la telefonata di Natasha, compagna di una vita che vive in Brasile. Dopo *Dulcinea* e *Pierino*, *La casa dell'amore* completa una Trilogia domestica che si addentra nelle vite delle persone che abitano e rendono sorprendenti questi spazi.

22.30 **TITO**

N **Grace Glowicki / Stati Uniti 2019 / 70'**
/ **v.o. sott. it.**

Tito è in trappola. È così affetto dalla paura da aver sviluppato una gobba. Ogni tentativo di avventurarsi nel mondo esterno lo fa precipitare nel pericolo di fantomatici predatori. Finché, un curioso intruso, entra nella sua vita, con la promessa d'una colazione fatta in casa... Un lavoro visionario, un'opera prima desiderosa di esplorare temi complessi con una voce unica.



freschette
BioBistrot

cucina biologica con amore

info 393 2430440 info@freschette.com

Cinema De Seta
Cantieri Culturali alla Zisa

16.30 QUEER SHORT #2

Q Concorso Internazionale di cortometraggi

Q CARNE

Camila Kater / Brasile-Spagna 2019 / 13' / v.o. sott. it.

Cruda, al sangue, ben cotta, stracotta. Attraverso rapide pennellate intime e personali, cinque donne, dall'infanzia alla terza età, condividono esperienze sul corpo e sulla femminilità.

Q NEGRUM3

Diego Paulino / Brasile 2018 / 22' / v.o. sott. it. - eng.

/ anteprima nazionale

Tra melanina e pianeti distanti, *Negrum3* si immerge nelle strade della gioventù nera di San Paolo. Un documentario sull'essere neri, queer, e sulle aspirazioni de* figl* della diaspora.

Q LE DRAGON À DEUX TÊTES

Páris Cannes / Belgio 2019 / 22' / v.o. sott. it. / anteprima nazionale

Per scappare dalla realtà omofoba del loro paese di origine, due gemelli brasiliani si trasferiscono in Europa. Il primo vive a Bruxelles, il secondo è un immigrato illegale, un fantasma a Berlino.

Q DE LA TERREUR, MES SOEURS!

Alexis Langlois / Francia 2019 / 28' / v.o. sott. it. / anteprima nazionale

Oggi è un giorno come un altro per Kalthoum e le sue amiche. Tra cocktail e chat room, desiderano l'amore ma subiscono gli insulti transfobici di sconosciuti. Le quattro amiche immaginano allora la loro vendetta.

Q LETTER TO MY MOTHER

Amin Maher / Germania-Iran 2019 / 19' / v.o. sott. it.

Un figlio si spinge ai limiti del suo rapporto con la madre, mentre si libera dalle conseguenze psicologiche delle violenze subite.

Q I HAVE MIKE PENCE'S DICK IN A PICKLE JAR. WANT TO SEE IT?

Todd Verow e Charles Lum / USA 2020 / 5' / v.o. sott. it.

/ anteprima nazionale

Nella sua ricerca di sesso, un uomo gay ha la possibilità di rimediare ad alcuni recenti torti politici e di rendere di nuovo grande l'America.

Q MOTHER'S

Hippolyte Leibovici / Belgio 2019 / 22' / v.o. sott. it. - eng.

/ anteprima nazionale

Il ritratto intimo di una famiglia drag di Bruxelles che attraversa quattro generazioni. Strati di trucco e fiumi di alcol erodono via la mascolinità, lasciando sprigionare la femminilità.

20.00 FELIX IN WONDERLAND

N Marie Losier / Francia-Germania 2019 / 50' / v.o. sott. it. - eng.

Lasciatevi circondare dalle sperimentali creazioni musicali di Felix Kubin, un grande artista con la musica perennemente nella testa, un universo insonne di pura gioia! Felix in Wonderland è un viaggio delle meraviglie, il ritratto di un affettuoso legame tra due artisti che erode la barriera tra regista e soggetto filmato. Una fusione continua di creatività visionaria e densa esplorazione del lavoro dell'artista.

22.30 A ROSA AZUL DE NOVALIS

N Gustavo Vinagre e Rodrigo Carneiro / Brasile 2019 / 70' / v.o. sott. it. - eng. presenta il regista Arnold Pasquier

Marcelo è un dandy quarantenne che si ricorda le sue vite precedenti. Un tempo fu un pingue condottiero, o ancora un poeta romantico desideroso di trovare il fiore azzurro. Sfidando lo sguardo indagatore della cinepresa, Marcelo racconta le sue memorie di necrofilo, consapevole che l'azzurro non può essere carpito dall'occhio ma dal suo rovescio volgare, un ano profondo come un buco nero che racchiude in sé l'origine e la fine del mondo.

Cinema De Seta
Cantieri culturali alla Zisa

16.30 PARIGI O CARA

R Vittorio Caprioli / Italia 1962 / 100' / v.o.

in collaborazione con Cineteca Nazionale e con Centro Sperimentale di Cinematografia - Sede Sicilia ingresso libero

Dopo avere trovato una sistemazione per l'anziano padre, Delia, lucciola di Roma, si reca a Parigi, dove risiede ormai da anni il fratello omosessuale Claudio. Decisa a mirare a una clientela d'alto bordo, Delia si scontra con la quotidianità tutt'altro che grandiosa della periferia parigina, costellata di mandsarde anguste, vicoli bui e muri scalcinati. Un film di culto eccentrico, una commedia all'italiana che fa del camp e della caricatura il suo marchio di fabbrica.

20.30 CLOSING NIGHT PREMIAZIONE CONCORSI INTERNAZIONALI QUEER SHORT E NUOVE VISIONI

a seguire

! DAYS

Tsai Ming-liang / Taiwan 2019 / 127' / senza dialoghi

/ anteprima nazionale

Kang vive in una casa dalle ampie vetrate, dalle quali osserva gli alberi stormire e la pioggia cadere. Prova un dolore di origine sconosciuta che coinvolge corpo e anima. Un giovane, Non, vive a Bangkok in un piccolo appartamento dove ogni giorno prepara i piatti tipici del suo villaggio natio. Quando Kang incontra Non, i due uomini condividono le proprie solitudini e riscoprono attraverso un idillio corporeo, tenero e soffuso come il suono di un carillon, la bellezza e la tristezza dell'essere vivi.




CITTACOTTE
DI VINCENZO VIZZARI




www.cittacotte.com
via Vittorio Emanuele, 120
Palermo

**La fatica
di rientrare
nella
media
e la felicità
di non
riuscirci.**

— Nino
Gennaro

www.siciliaqueerfilmfest.it

info@siciliaqueerfilmfest.it

    [siciliaqueer](#)